

BULLETIN D' INFORMATION DE L'ADMINISTRATION COMMUNALE
GEMEENTELIJK INFORMATIEBLAD

GANSHOREN

INFO

DÎNER DE NOËL DES SENIORS

KERSTDINER VOOR SENIOREN

2021/2

Novembre - Décembre - Janvier
November - December - Januari



SOMMAIRE - INHOUD

0 Prévention - Preventie	5
0 Santé - Gezondheid	2
0 Relations Internationales - Internationale Betrekkingen	6-7
0 Prévention - Preventie	6-7
0 Troisième Age - Derde Leeftijd	8
0 Etat Civil - Burgerlijke Stand	9
0 Sports et Jeunesse - Sport en Jeugdienst	10
0 Cohésion Sociale - Sociale Cohesie.....	11
0 Nederlandse Cultuur.....	11
0 Santé - Gezondheid	12
0 Bien-Être Animal - Dierenwelzijn	13
0 Festivités et Animations Urbaines - Festiviteiten en Stadsanimatie.....	14
0 Petite Enfance - Baby- en Peuterzorg	15
0 Travaux Publics - Openbare Werken / Mobilité - Mobiliteit	16
0 Culture Française	17-18
0 Bibliothèque Francophone	18
0 Mobilité - Mobiliteit	19-20
0 Agenda 21/Bibliothèque Francophone	20
0 CPAS- OCMW	21
0 Tribune Politique - Politieke Tribune	22-23
0 Participation Citoyenne - Burgerparticipatie.....	23
0 Horaire - Openingsuren	24

KOM JE GRATIS LATEN VACCINEREN!

OP WOENSDAG 03/11 - 10/11 - 17/11 - 24/11 - 01/12 - 08/12 - 15/12 - 22/12.

VAN 11 TOT 18 U VOOR HET ZWEMBAD "NEREUS" , KONINGIN FABIOLAPLEIN, TE 1083 GANSHOREN (BUS 83 EN 87)

ZONDER AFSpraak, MET HET VACCIN PFIZER TEGEN HET CORONAVIRUS. DIT VACCIN IS GRATIS.

EERSTE DOSIS VOOR DE NIET-GEVACCINEERDEN EN ZIJ ZULLEN DOOR HET CALL CENTER VAN DE GGC GECONTACTEERD WORDEN VOOR HUN TWEEDE DOSIS OF DERDE DOSIS VOOR DE 65+, DIE HUN LAATSTE DOSIS MEER DAN 4 WEKEN GELEDEN KREGEN.

Iedereen boven 12 jaar kan zich laten vaccineren, maar de minderjarigen moeten vergezeld zijn van een ouder.

VERGET UW IDENTITEITSKAART NIET.

VENEZ VOUS FAIRE VACCINER !

LES MERCREDIS 03/11 - 10/11 - 17/11 - 24/11 - 01/12 - 08/12 - 15/12 - 22/12.

DE 11 À 18H À LA PISCINE « NEREUS », PLACE REINE FABIOLA À 1083 GANSHOREN (BUS 83 EN 87)

SANS RENDEZ-VOUS, VACCIN PFIZER CONTRE LE CORONAVIRUS. CE VACCIN EST GRATUIT.

Première dose pour les non-vaccinés, et ils seront contactés par le centre d'appel de la COCOM pour leur deuxième dose ou la troisième dose pour les plus de 65 ans, qui ont reçu leur dernière dose il y a plus de 4 semaines.

Toute personne à partir de 12 ans peut se faire vacciner, les mineurs d'âge doivent être accompagnés d'au moins un parent.

N'OUBLIEZ PAS VOTRE CARTE D'IDENTITÉ.

> 2



Chères Ganshorenoises, chers Ganshorenois,

Nous vous signalons une information importante !

La vaccination se poursuit dans notre commune, avec le passage du bus de la COCOM, chaque mercredi à la piscine Nereus, à partir du 3 novembre jusqu'au 22 décembre. Ce vaccin est gratuit et sans rendez-vous.

Vous trouverez tous les renseignements en page 2.

Pour cette fin d'année, nous retrouvons la féerie des fêtes de Noël avec le retour de notre scintillant et chaleureux marché de Noël. Pour en profiter seul ou en famille, nous vous donnons rendez-vous le weekend du 11 et 12 décembre. Ce sera l'occasion de découvrir le savoir-faire de l'artisanat et les diverses dégustations de Noël. Le Père Noël sera de la partie pour le plaisir des grands et des petits.

Nous convions nos seniors pour un dîner de Noël le 21 décembre. Une ambiance musicale et festive sera de la partie.

A Ganshoren, nous sommes attentifs au bien-être et à la santé des citoyen.ne.s, pour cela, le service Santé vous informe de la possibilité de faire un examen de dépistage gratuit des maladies cardio-vasculaire pour les plus de 60 ans. Toutes les informations sont en page 12 du magazine.

Le mois d'octobre a été le mois consacré à la lutte contre le cancer du sein à travers le monde. Nous rappelons que l'année compte 12 mois pour ce dépistage d'importance capitale.

Enfin, bonne nouvelle, les brocantes de la Petite Enfance reprennent vie.

Nous vous attendons le jeudi 11 novembre au Hall des Sports pour vendre et acheter vos jouets.

Continuez à prendre soin de vous et de vos proches, et je vous souhaite d'ores et déjà de très joyeuses fêtes de Noël et de fin d'année.

Beste Ganshorenaar,

Hierbij belangrijke informatie!

In onze gemeente wordt nog steeds gevaccineerd: de COCOM-bus komt elke woensdag langs bij het zwembad Nereus, van 3 november tot 22 december. Deze vaccinatie is gratis en een afspraak is niet nodig.

U vindt alle informatie op bladzijde 2.

Voor dit einde van het jaar zijn we terug bij de magie van Kerstmis met de terugkeer van onze glinsterende en warme kerstmarkt.

Om er alleen of met uw gezin van te genieten, afspraak het weekend van 11 en 12 december. Het zal de gelegenheid zijn om de know-how van de ambachten en de verschillende kerstproeverijen te ontdekken. De Kerstman zal er zijn voor het plezier van jong en oud.

Wij nodigen onze senioren uit voor een kerstdiner op 21 december. Er zal een muzikaal en feestelijk kader worden voorzien.

In Ganshoren hebben we aandacht voor het welzijn en de gezondheid van onze inwoners. De gezondheidsdienst meldt u daarom over de mogelijkheid van een gratis screening op hart- en vaatziekten voor 60-plussers. Alle informatie staat op pagina 12 van het tijdschrift.

Oktober was de maand die gewijd was aan de strijd tegen borstkanker wereldwijd. Wij herinneren u eraan dat er 12 maanden in het jaar zijn voor deze uiterst belangrijke screening.

Eindelijk, goed nieuws, de brocantes van de Baby- en Peuterdiest zijn terug..

Wij zien u graag op donderdag 11 november in de Sporthal om uw speelgoed te verkopen en te kopen.

Blijf goed voor uzelf en uw dierbaren zorgen, en ik wens u alvast een heel prettige Kerst en een gelukkig Nieuwjaar.

*Pierre Kompany
Bourgmestre / Burgemeester*

> 3

LE COLLÈGE DES BOURGMESTRE ET ECHEVINS

HET COLLEGE VAN BURGEMEESTER EN SCHEPENEN



Pierre KOMPANY

Bourgmestre - Burgemeester
Rue Georges Simpson / Simpsonstraat 48-50
T. : 02/464.95.70
e-mail: PKompany@ganshoren.brussels

Police - Prévention - TUTELLE SUR LE CPAS - COMMUNICATION - SOLIDARITÉ - TOURISME - RELATIONS INTERNATIONALES
POLITIE - PREVENTIE - TOEZICHT OP HET OCMW - COMMUNICATIE - SOLIDARITEIT - TOERISME - INTERNATIONALE BETREKKINGEN



Stéphane OBEID

Premier Echevin - Eerste Schepen
Av. Charles-Quint / Keizer Karellaan 140
T. : 02/464.05.69
e-mail: stephane.obeid@gmail.com

FINANCES - BUDGET - SMART CITY - ÉCONOMIE LOCALE ET DURABLE - ÉNERGIE - PROPRIÉTÉ PUBLIQUE
FINANCIËN - BEGROTING - SMART CITY
LOKALE EN DUURZAME ÉCONOMIE - ÉNERGIE
OPENBARE NETHEID



Jean-Paul VAN LAETHEM

Echevin - Schepen
Av. Marie de Hongrie / Maria van Hongarijelaan 139/7
T. : 02/464.05.65
e-mail: jpvanlaethem@ganshoren.brussels

TROISIÈME ÂGE - ETAT CIVIL - POPULATION - SPORTS - LOGEMENT
DERDE LEEFTIJD - BURGERLIJKE STAND - BEVOLKING - SPORT - HUISVESTING



Grégory RASE

Echevin - Schepen
Av. de l'Exposition Universelle/Wereldtentoonstellingslaan 55/3
T. : 0487/22.88.58
e-mail: gregory.rase@hotmail.com

BONNE GOUVERNANCE - TRANSPARENCE - PARTICIPATION CITOYENNE - COMITÉS DE QUARTIER - DÉMOCRATIE LOCALE - ÉGALITÉ DES CHANCES ET DES GENRES - RESSOURCES HUMAINES - EMPLOI
GOED BESTUUR - TRANSPARANTIE - BURGERPARTICIPIE - WOK-KOMITÉS - LOKALE DEMOCRATIE - GELEKHEID VAN KANSEN EN VAN GENDER - HUMAN RESOURCES - TEWERKSTELLING



Marina DEHING-VAN DEN BROECK

Echevine - Schepen
Av. Jean Sébastien Bach/Johann Sebastian Bachlaan 12/6
T. : 02/ 600.25.85 - 0479/4712.37
e-mail: mdehing@ganshoren.brussels
marina.dehing@skynet.be

CULTURE NÉERLANDAISE - JEUNESSE NÉERLANDOPHONE - SANTÉ - AFFAIRES SOCIALES - COHÉSION SOCIALE
NEDERLANDSE CULTUUR - NEDERLANDSTALIGE JEUGD - GEZONDHEID - SOCIALE ZAKEN - SOCIALE COHESIE



Sabrina BARAKA

Echevine - Schepen
Av. de Villegaslaan 31
T. : 02/600.25.81 - 0475/28.07.33
e-mail: sabrinabaraka@hotmail.com

FESTIVITÉS ET ANIMATIONS URBAINES - JEUNESSE FRANCOPHONE - BIEN-ÊTRE ANIMAL - ENVIRONNEMENT
FESTIVITEiten EN STADSANIMATIE - FRANSTALIGE JEUGD - DIERENWELZIJN - LEEFMILIEU



Quentin PAELINCK

Echevin - Schepen
Av. de Villegaslaan 12
T. : 0475/55.11.91
e-mail: qpaelinck@ganshoren.brussels

PETITE ENFANCE - FAMILLE - ENSEIGNEMENT - TRAVAUX PUBLICS - MARCHÉS PUBLICS - ACCUEIL TEMPS LIBRE
BABY- EN PEUTERZORG - GEZIN - ONDERWIJS - OPENBARE WERKEN - OVERHEIDSOPDRACHTEN - BUITENSCHOOLSE OPVANG



Magali CORNELISSEN

Echevine - Schepen
Av. des Quatre-Vingts Hêtres/Tachtigbeukelaan 14
T. : 02/464.05.58 - 0476/48.37.27
e-mail: magalicornelissen@gmail.com

CULTURE FRANÇAISE - URBANISME - MOBILITÉ - AGENDA 21
FRANSE CULTUUR - STEDENBOUW - MOBILITEIT - AGENDA 21



Chantal DE SAEGER

Présidente du Centre Public d'Action Sociale
- Voorzitster van het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn

63, av. de la Réforme
T. : 02/422.57.57
0479/67.97.87
e-mail: cdesaeger@cpasganirisnet.be

En cas de neige devant votre domicile, vous devez déblayer le trottoir, que vous soyez locataire ou propriétaire. Si un passant tombe et se blesse, vous en serez tenu responsable.

Dès lors :

- Déneigez les trottoirs et débarrassez-les du verglas sur 2/3 de leur largeur, avec un minimum d'1m50.
- Déposez la neige en tas au bord du trottoir mais ni sur la chaussée, ni dans les caniveaux et les avaloirs.
- Enlevez les stalactites surplombant la voie publique.
- Ne versez ou ne laissez pas s'écouler de l'eau sur la voie publique.
- Les habitants ne respectant pas ces règles risquent une amende jusqu'à 350,00 €.

In geval van sneeuw voor uw deur, bent U zelf verantwoordelijk om uw voetpad sneeuwvrij te houden, of u nu eigenaar of huurder bent. Als iemand valt en zich kwetst, zal U verantwoordelijk worden gesteld.

Daarom:

- Besneeuwde of met ijzel bedekte voetpaden moeten schoongeveegd of vrijgemaakt worden op 2/3e van hun breedte, met een minimum van 1m50.
- De sneeuw moet opgehoopt worden op de rand van het voetpad maar niet op de straat, noch in de rioolputten of de goot.
- Ijsstalactieten die over de openbare weg hangen, dienen verwijderd te worden.
- Giet geen water uit of laat geen water op de openbare weg lopen.
- Inwoners die deze voorschriften niet naleven, riskeren een boete van maximum 350,00 €.



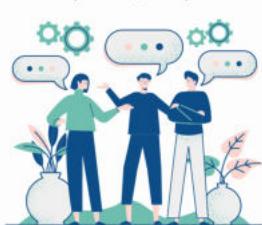
ANTENNE SCOLAIRE SCHOOLANTENNE EURÊKA

JE CHERCHE UNE ÉCOLE DE DEVOIRS
OU UN LIEU POUR RÉVISER...


Ik ben op zoek naar een huiswerkklas of een plek waar ik kan studeren...

**JE SOUHAITE PARLER DU HARÇÈLEMENT AVEC MES ÉLÈVES,
COMMENT M'Y PRENDRE ?**

Ik wil met mijn leerlingen praten over pesten, hoe pak ik dat aan?



**NOUS VENONS D'ARRIVER EN BELGIQUE,
QUELLES DÉMARCHES SCOLAIRES FAIRE POUR NOS ENFANTS ?**

We zijn net in België aangekomen, welke schoolprocedures moeten we ondernemen voor onze kinderen?



J'AI BESOIN DE CONSEILS SUR MON RÔLE DE PARENT D'ÉLÈVE...

Ik heb advies nodig over mijn rol als ouder van leerling...



VOOR WIE?

- Les parents de jeunes domiciliés ou scolarisés à Ganshoren.
- Ouders van jongeren die in Ganshoren wonen of naar school gaan.
- Directeurs, leerkrachten en elke andere organisatie die een project in verband met onderwijs wenst op te zetten.

L'ANTENNE SCOLAIRE VOUS ACCOMPAGNE !
DE SCHOOLANTENNE VERGEZELT U !



02/563.19.90
02/563.19.91
02/436.68.00

pbraun@ganshoren.brussels
mbabette@ganshoren.brussels
fholans@ganshoren.brussels



48, Rue F. Beeckmansstraat
1er étage - 1ste verdieping
1083 Ganshoren

ANTENNE SCOLAIRE SCHOOLANTENNE EURÊKA

JE NE TROUVE PAS D'ÉCOLE,
QUE FAIRE ?


Ik kan geen school vinden, wat moet ik doen?

JE ME SENS MAL À L'ÉCOLE, JE NE VEUX PLUS Y ALLER...


Ik voel me slecht op school, ik wil niet meer naar school...

SI JE ME FAIS RENVOYER DE L'ÉCOLE, QUE VA-T-IL SE PASSER ?


Wat gebeurt er als je geschorst wordt?

AI-JE LE DROIT DE FAIRE UN RECOURS ?


Heb ik het recht om in beroep te gaan?

POUR QUI ? - VOOR WIE ?


Les jeunes (et leurs parents) domiciliés ou scolarisés à Ganshoren. Service confidentiel et gratuit, avec ou sans rendez-vous.

Jongeren (en hun ouders) die in Ganshoren wonen of naar school gaan. Vertrouwelijke en gratis service, met of zonder afspraak.

J'AI ÉTÉ ORIENTÉ VERS LE "TECHNIQUE". QU'EST-CE QUE C'EST ?


Ik ben doorverwezen naar "Technisch", wat is dat?

L'ANTENNE SCOLAIRE TE RÉPOND !
DE SCHOOLANTENNE ANTWOORDT JE !



02/563.19.90
02/563.19.91
02/436.68.00

pbraun@ganshoren.brussels
mbabette@ganshoren.brussels
fholans@ganshoren.brussels



48, Rue F. Beeckmansstraat
1er étage - 1ste verdieping
1083 Ganshoren



NOUVELLES DE LA SOLIDARITÉ INTERNATIONALE

À RUSATIRA, malgré une année scolaire de 27 mois, les petits projets pour les écoles avancent.

Avec la pandémie et le prix prohibitif des vaccins pour les pays du Sud, l'année scolaire a été chamboulée au Rwanda. L'année scolaire commencée début 2020 s'est achevée seulement début octobre pour les 24 étudiant-e-s soutenu-e-s par le Jumelage, après 2 confinements et après le report des vacances de fin d'année de décembre à juillet-août (comme avant 2005).

Mais déjà 2 petits projets 2021 ont été réalisés grâce au Jumelage : l'aménagement d'un local sanitaire pour jeunes filles à l'école de Kato, et des bancs d'école pour une classe de Katona [photo].



NIEUWS VAN DE INTERNATIONALE SOLIDARITEIT

In RUSATIRA vorderen de kleine projecten in scholen, ondanks een schooljaar van 27 maanden.

Met de pandemie en met de te hoge prijzen van vaccins voor zuidelijke landen, stond het schooljaar in Rwanda op zijn kop.

Het schooljaar dat begin 2020 begon, eindigde pas begin oktober voor de 24 door de Jumelage gesteunde studenten. Dit na 2 opsluitingen en na het uitstellen van de schoolvakantie van december naar juli-augustus (zoals vóór 2005).

Maar al 2 kleine projecten voor 2021 werden al door de Jumelage gerealiseerd: een sanitaire ruimte voor meisjes in de school van Kato, en schoolbanken voor een klas in Katona [foto].

Le 2 octobre, le Hall des Sports a vibré au son des chansons du monde, des danses rwandaises, et des contes musicaux, avec la soirée-souper belgo-rwandaise.

On y a retrouvé André Demarque, ancien professeur au Collège du Sacré-Cœur, qui venait de réussir son défi : 500 km sponsorisés à vélo, à 78 ans, pour soutenir les enfants de Rusatira et du Guatemala, dans la ligne de son exploit de ...2480 km, en 2004.

Le 17 octobre, le Petit Déjeuner de la Solidarité Nord-Sud, organisé avec la commune et le Wereldwerk-groep, a réuni près de 100 personnes aux Tarins. Une solidarité joyeuse, en soutien à 11.11.11, à la date de la Journée mondiale de lutte contre la pauvreté, célébrée à Rusatira avec le projet Live.

Op 2 oktober trilde de Sporthal van Vreugde met liedjes uit de hele wereld, met Rwandese dansen en muzikale verhalen, bij het Belgisch-Rwandese avondmaal.

We vonden daar ook André Demarque, oud-leraar van het College du Sacré-Cœur, net na de voltooiing van zijn uitdaging: 500 km op de fiets, op 78-jarige leeftijd, gesponsord voor de kinderen van Rusatira en Guatemala, in lijn met zijn prestatie van ... 2480 km in 2004.

Op 17 oktober kwamen bijna 100 mensen samen naar het Noord-Zuid-Solidariteitsontbijt, georganiseerd met de gemeente en de Wereldwerkgroep in Lestarins. Deze vreugdevolle solidariteit, ter ondersteuning van 11.11.11, vond precies plaats op de Werelddag tegen armoede, ook in Rusatira met het Live-project gevierd.

À GANSHOREN, SUCCÈS DE LA SOIREE JUMELAGE, DU PETIT DÉJEUNER N-S ET DES 500 KM VÉLO À 77 ANS

IN GANSHOREN, SUCCES VOOR DE JUMELAGEAVOND, HET N-Z-SOLIDARITEITSONTBIJT EN "500 KM FIETS OP 77"

Après le Marché Annuel [photo], les activités de solidarité nord-sud reprennent, et dans la joie !
Met de Jaarmarkt [foto] zijn de Noord-Zuid solidariteitsactiviteiten herstart, en met sfeer!



Quelques visiteurs au stand Jumelage du Marché Annuel / Enkele bezoekers voor de Jumelagestand op de Jaarmarkt

Soirée du Jumelage / Jumelageavond



Et ce 14 novembre, nous sommes tous invités entre 14h00 à 17h00 au Centre culturel du Zéyp, rue Zéyp 47, pour participer au traditionnel « Après-midi crêpes du Wereldwerkgroep » au profit de 11.11.11.

Soit 5,00 € pour 2 délicieuses super-pannekoeken (c'est un mot utilisé en RDC !), ça ne se refuse pas.

**En op 14 november zijn we allemaal tussen 14u00 en 17u00 uitgenodigd, in het GC De Zéyp, Zéypstraat 47, om deel te nemen aan de traditionele "pannenkoekenmiddag van de Wereldwerkgroep" ten voordele van 11.11.11.
2 superlekkere pannenkoeken voor 5,00 €, dat kun je niet weigeren ... wetende dat het woord "pannenkoek" ook in de DRC wordt gebruikt!**

Chères Ganshorenoises, Chers Ganshorenois,

**Le service du Troisième Age a le plaisir de vous annoncer le
DÎNER DE NOËL DES SENIORS DE GANSHOREN
qui aura lieu le mardi 21 décembre 2021 de 12h00 à 18h00,
dans une ambiance musicale et festive.**

Lieu : Salle Culturelle du Hall des Sports, rue Vanderveken 114.

Participation : 20,00 € à payer en espèces.

**Inscriptions : Mardi 23 novembre 2021 – 13h15 – Salle Culturelle du Hall des Sports
!!!! les tickets ne seront distribués qu'à partir de 12h30 !!!!
Avec un maximum de 100 personnes dans la salle
Masque obligatoire**

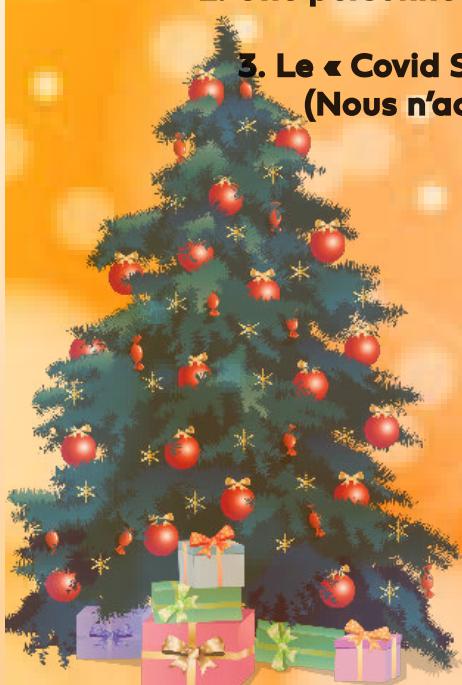
ATTENTION !

1. Les places seront numérotées !

Pensez donc à vous inscrire avec vos amis, si vous souhaitez être assis ensemble !

**2. Une personne ne pourra inscrire que 6 participants au maximum,
Ganshorenois bien sûr !**

**3. Le « Covid Safe Ticket » sera nécessaire pour cet évènement.
(Nous n'acceptons aucune réservation par téléphone !)**



**Covid Safe
Ticket**

Beste Ganshorenaars,

**De dienst Derde Leeftijd nodigt u uit op het
KERSTDINER VOOR SENIOREN VAN GANSHOREN
op dinsdag 21 december 2021 van 12u00 tot 18u00
met een muzikale en feestelijke sfeer.**

Waar: Culturele zaal van de Sporthal, Vandervekenstraat 114.

Bijdrage: 20,00 € contant te betalen

**Inschrijvingen: Dinsdag 23 november 2021 – 13u15 – Culturele zaal van de Sporthal
!!!! De tiketten zullen pas vanaf 12u30 uitgedeeld worden!!!!
Met maximum 100 personen in de zaal
Mondmasker verplicht**

OPGELET!

1. De plaatsen worden genummerd!

Het is dus noodzakelijk om u samen met uw vrienden in te schrijven!

**2. Een persoon mag maar maximum 6 deelnemers inschrijven,
Ganshorenaars natuurlijk!**

**3. Het "Covid Safe Ticket" zal nodig zijn voor het evenement.
(Wij nemen geen reserveringen per telefoon aan!)**

24.07.2021

Noces de Diamant : Mr Dublanc Louis & Mme Van Blyenbergh Liliane – Officier de l'Etat Civil, Monsieur Van Laethem : célébration en FR

Noces d'Or : Mr Patti Giuseppe & Mme Giunta Grazia – Officier de l'Etat Civil, Monsieur Van Laethem : célébration en FR

07.08.2021 - Noces de Brillant : Mr Staes Roland & Mme De Graef Jeannina – Officier de l'Etat Civil, Monsieur Van Laethem : célébration en FR

11.08.2021 - Noces de Diamant : Mr De Smedt Maurice & Mme Behits Christiane – Officier de l'Etat Civil, Monsieur Van Laethem : célébration en FR

21.08.2021 - Noces de Diamant : Mr De Coninck André & Mme Verno Rosetta – Officier de l'Etat Civil, Monsieur Kompany : célébration en FR

28.08.2021 - Noces de Brillant : Mr Dragers William & Mme Roekeloos Nelly – Officier de l'Etat Civil, Monsieur Van Laethem : célébration en FR

03.09.2021 - Noces d'Or : Mr Heimst Daniel & Mme Krassnikoff Marie-France – Officier de l'Etat Civil, Monsieur Van Laethem : célébration en FR

04.09.2021

Diamanten bruiloft: Dhr Verburgt Willy & Mevr Derweduwen Léa – Ambtenaar van de Burgerlijke Stand, Mevrouw Dehing van den Broeck: Vierung in NL

Noces d'Or : Mr Ray John & Mme Pourveur Claire – Officier de l'Etat Civil, Monsieur Van Laethem : célébration en FR

08.09.2021 - Noces de Diamant : Mr Vandries Arthur & Mme Beckand Jacqueline – Officier de l'Etat Civil, Monsieur Van Laethem : célébration en FR



Mr Dublanc Louis & Mme Van Blyenbergh Liliane



Mr Staes Roland & Mme De Graef Jeannina



Mr De Smedt Maurice & Mme Behits Christiane



Mr De Coninck André & Mme Verno Rosetta



Mr Dragers William & Mme Roekeloos Nelly



Mr Vandries Arthur & Mme Beckand Jacqueline



STAGES SPORTIFS

Des stages sportifs en IMMERSION sont organisés pour des enfants francophones et néerlandophones âgés de 3 à 14 ans durant les vacances de détente et la première semaine des vacances de printemps.

- 6 à 14 ans (à.p.d. la 1ière primaire) - Divers stages sont organisés en immersion NL - FR
- 3 à 6 ans (école FR) - Stage de psychomotricité en immersion NL - FR
- 3 à 6 ans (école NL) - Stage de psychomotricité NL ou en immersion FR-NL

Lieu : Hall des Sports de Ganshoren – 114 rue Vanderveken

INFO ET INSCRIPTIONS :

Habitants de Ganshoren – àpd lundi 10 janvier 2022

Non-habitants de Ganshoren – àpd lundi 17 janvier 2022

ATTENTION le nombre de places est limité !!!

WWW.GANSHORENSPORT.BE/STAGES-SPORTIFS/VACANCES-DE-CARNAVAL

SERVICE DES SPORTS : 02/468.23.27 / SERVICE JEUNESSE NÉERLANDOPHONE : 02/465.75.71

SPORTSTAGES EN SPEELPLEINWERKING

Verschillende sportstages in IMMERSIE worden georganiseerd voor Nederlandstalige en Franstalige kinderen van 3 tot 14 jaar gedurende de krokusvakantie en eerste week van de paasvakantie.

6 t.e.m. 14 jaar (vanaf 1ste leerjaar) Meerdere stages in immersie FR-NL

3 tot 6 jaar (NL school) Kleuterturnen in NL of in immersie FR-NL

3 tot 6 jaar (FR school) Kleuterturnen in immersie NL-FR

PLAATS: SPORTHAL VAN GANSHOREN - VANDERVEKENSTRAAT 114 - OPGELET HET AANTAL PLAATSEN IS BEPERKT!!!

Gedurende de kerst-, krokus- en paasvakantie organiseert de Jeugddienst speelpleinwerking voor kleuters en lagere schoolkinderen in recreatiecentrum "de Rivieren".

Inschrijvingen voor de kerstvakantie zijn in september gestart.

INFO EN INSCHRIJVINGEN VOOR DE KROKUS- EN PAASVAKANTIE:

Inwoners van Ganshoren: vanaf maandag 10 januari 2022.

Niet-inwoners van Ganshoren: vanaf maandag 17 januari 2022

OPGELET het aantal plaatsen is beperkt!!!

www.ganshorensport.be/vakanties/sportkamp-kokus

www.ganshorensport.be/vakanties/speelplein

Sportdienst (02/468.23.27) / Nederlandstalige Jeugddienst (02/465.75.71)

E-mail : jeugddienst1@ganshoren.brussels





Wil je graag Nederlands oefenen? Onze conversatiegroep is hier voor de perfecte plek. Oefen je Nederlands door met anderen te praten in een aangename en ontspannen sfeer. Iedereen is welkom, ook beginners.

Envie d'exercer votre Néerlandais en conversant dans une ambiance détendue et amicale? N'hésitez pas à nous joindre! Tous niveaux sont admis. Soyez les bienvenus!

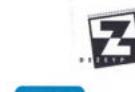
Looking for a place to practice Dutch? Join our conversation table where (absolute) beginners talk about daily subjects. We welcome everyone.

GRATIS

GRATUIT

FREE

bus 13 'Lowet'
bus 87 'Lowet'
bus 83 'Nereus'



WANNEER / QUAND / WHEN

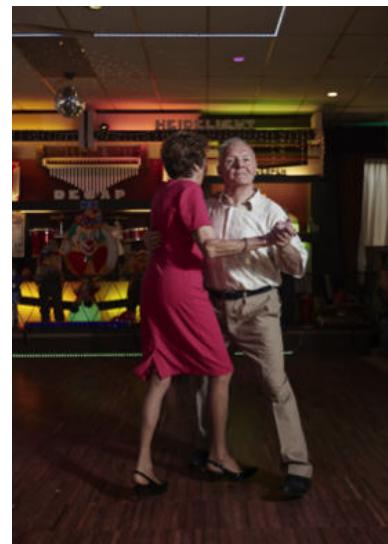
Wekelijks op donderdag vanaf 2 september 2021 van 18u30 tot 20u
Tous les jeudis à partir du 2 septembre 2021 de 18h30 à 20h
Every Thursday from September 2, 2021 from 6.30 pm to 8 pm

WAAR / OÙ / WHERE

GC De Zeyp - rue Zeyp straat 47 - 1083 Ganshoren
0448 474649 - RPR Brussel

INSCHRIJVINGEN / INSCRIPTIONS / REGISTER

verplicht / obligatoire / obligated
0 02 422 00 11 dezeyp@vgc.be www.dezeyp.be
www.nederlandsoefenen.be/Brussel



ZATERDAG 13 NOVEMBER – UITSTAP NAAR DE (NIET ZO STILLE) KEMPEN

Echte stilte is in Vlaanderen een zeldzaamheid. Onze daguitstap naar de Antwerpse Kempen bewijst dat het nog kan: onthaasten, genieten en tot rust komen. We starten de dag met een bezoek aan de expo "Dirk Baksteen. Stilist van de stilte" in het Jakob Smits Museum te Mol. Het middagmaal kan je vrij nuttigen aan de abdij van Postel. Je kiest vervolgens tussen een geleid bezoek aan de abdij of een prachtige natuurwandeling die je tot aan de Nederlandse grens brengt. Hier, in Dancing Heidelicht met zijn monumentaal Decap-orgel, is de tijd 60 jaar blijven stilstaan. Met muziek in de oren en in de benen sluiten we de namiddag in schoonheid af.

AFSpraak om 8u15 aan de bus voor het zwembad NEREUS (KONINGIN FABIOLAPLEIN)

INFO EN INSCHRIJVING: NEDERLANDSE.CULTUUR@GANSHOREN.BRUSSELS – 02/464.95.75

PRIJS: 15,00 € (BUSRIT + BEZOEK MUSEUM JAKOB SMITS + ABDIJ VAN POSTEL / MIDDAGMAAL OP EIGEN KOSTEN), TE STORTEN OP REKENINGNUMMER BE45 0682 1210 6489 VAN DE VZW "SPORT, CULTUUR EN VRIJE TIJD GANSHOREN", MET VERMELDING "KEMPEN" + AANTAL PLAATSEN

ZATERDAG 18 DECEMBER – UITSTAP NAAR MONS (EXPO'S FERNANDO BOTERO + BELFORT)



Mons – in 2015 nog Culturele Hoofdstad van Europa – heeft een mooie traditie opgebouwd in het opzetten van prestigieuze expo's. De Colombiaanse schilder en beeldhouwer Fernando Botero ('1932) geniet wereldbekendheid met zijn ronde en voluptueuze figuren, geïnspireerd op de precolumbiaanse kunst. Het BAM pakt uit met een grote retrospectieve met werken uit de meest prestigieuze musea. In de namiddag bezoeken we het belfort, erkend als UNESCO-werelderfgoed, alsook de tentoonstelling rond de 30-jarige restauratie van dit prachtige monument.

AFSpraak om 8u15 aan de bus voor het zwembad NEREUS (KONINGIN FABIOLAPLEIN)

INFO EN INSCHRIJVING: NEDERLANDSE.CULTUUR@GANSHOREN.BRUSSELS – 02/464.95.75

PRIJS: 20,00 € (BUSRIT + BEZOEK EXPO'S "FERNANDO BOTERO" EN "LE BEFFROI DE MONS" + BELFORTBEZOEK / MIDDAGMAAL OP EIGEN KOSTEN), TE STORTEN OP REKENINGNUMMER BE45 0682 1210 6489 VAN DE VZW "SPORT, CULTUUR EN VRIJE TIJD GANSHOREN", MET VERMELDING "MONS" + AANTAL PLAATSEN

OPROEP AAN INWONERS

In 2022 organiseren de diensten Nederlandse en Franse Cultuur, in samenwerking met erfgoedvereniging ARCHistory, een boeiend expo-traject rond de Ganshorense architect Raoul J. Brunswyck (1924-1979). Brunswyck wordt in architectuurkringen beschouwd als een belangrijke vertegenwoordiger van het speelse modernisme, in de nasleep van de Expo 58, en bouwde in Ganshoren zo'n 50-tal woningen. Voor onze expo zijn we erg benieuwd naar hoe men als inwoner zijn architectuur ervaart. Woon je in een huis of appartement ontworpen door Brunswyck, en ben je bereid om hierover te getuigen? Neem dan snel contact op met de dienst Nederlandse Cultuur: nederlandse.cultuur@ganshoren.brussels – 02/464.95.75



EXAMEN DE DEPISTAGE GRATUIT DES MALADIES CARDIO-VASCULAIRES POUR LES PLUS DE 60 ANS

De nombreuses maladies cardio-vasculaires peuvent être évitées en intervenant à temps. La prévention peut sauver des vies. C'est aussi le cas lors d'une dilatation locale de l'artère abdominale ou d'un rétrécissement de la carotide. Si elles restent non traitées, ces affections peuvent avoir une issue fatale. C'est pourquoi l'UZ Brussel invite les plus de 60 ans des 19 communes de la Région de Bruxelles-Capitale à se faire dépister gratuitement pour ces affections.

POUR QUI ? Femmes et hommes dès 60 ans résidents dans la Région de Bruxelles-Capitale

COMMENT PARTICIPER ?

Enregistrement nécessaire via www.uzbrussel.be/depistage ou partélephone au 02/4776010
Après l'inscription, les participants seront contactés pour fixer un rendez-vous.

L'examen dure environ 30 minutes.

OÙ PARTICIPER ?

Centre des Maladies Cardio-vasculaires, avenue du Laerbeek 101, 1090 Jette
Suivez la route 180 et présentez-vous au guichet des inscriptions.



GRATIS SCREENINGSONDERZOEK VAN HART- en VAATZIEKTEN VOOR 60-PLUSSENS

Hart- en vaatziekten kunnen in heel wat gevallen voorkomen worden door tijdig in te grijpen. Preventie kan levens redden. Dat is ook zo bij een plaatselijke verwijding van de buikslagader en bij een vernauwing van de halsslagader. Indien onbehandeld kunnen deze aandoeningen fataal eindigen. 60-plusers uit de 19 gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kunnen zich hiervoor gratis laten screenen in het UZ Brussel.

VOOR WIE? Vrouwen en mannen vanaf 60 jaar woonachtig in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

HOE DEELNEMEN?

Vooraf registeren via www.uzbrussel.be/screening of telefonisch via 02/4776010
Na registratie wordt u gecontacteerd voor een afspraak.

Het onderzoek duurt ongeveer 30 minuten

WAAR?

Centrum voor Hart- en Vaatziekten, Laarbeeklaan 101, 1090 Jette
Volg routenummer 180 en meldt u aan bij de inschrijvingsbalie.

L'ÉDITION DE LA JOURNÉE DU BIEN-ÊTRE ANIMAL DU 26 SEPTEMBRE 2021 A RENCONTRÉ UN FRANC SUCCÈS

Nous remercions tous les citoyens sensibles à la cause animal présents à cette journée.

Merci à toutes les associations présentes qui font un travail journalier extraordinaire.

Merci à notre police locale présente elle-même avec leurs propres chiens ce jour là.

Merci à la brigade canine qui répond toujours positivement à nos invitations et qui nous font des représentations pédagogiques et participatives fantastiques.

Gandhi disait : « On reconnaît le degré de civilisation d'un peuple à la manière dont il traite ses animaux ».

Le chemin est certes encore long mais, ensemble, ne lâchons rien !

Encore mille fois « MERCI » pour eux et à l'année prochaine !

...

DE DAG VAN HET DIERENWELZIJN OP 26 SEPTEMBER 2021 WAS EEN GROOT SUCCES

Wij danken alle burgers die zich inzetten voor de dierlijke oorzaak en die deze manifestatie hebben bijgewoond.

Dank aan alle aanwezige verenigingen die dagelijks buiten-gebruik werk verrichten.

Dank aan onze lokale politie die op die dag met hun eigen honden aanwezig was.

Dank aan de hondenbrigade die altijd positief reageert op onze uitnodigingen en die ons fantastische educatieve en participatieve voorstellingen bezorgt.

Gandhi zei: "Je kunt de mate van beschaving van een volk aflezen aan de manier waarop het zijn dieren behandelt".

Er is nog een lange weg te gaan, maar laten we niet opgeven!

Dank u zeer voor hen en tot volgend jaar!



ILS ONT BESOIN DE DONS :

Pour rappel les nourrisseurs et nourrisseuses officiels sont toujours demandeurs de dons de nourriture et couvertures pour chats. Vous pouvez les déposer auprès de notre service tous les jours de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 15h30. Nous vous demandons de bien vouloir veiller à ce que vos dons soient fermés hermétiquement. Merci pour eux et pour les chats !

Si vous souhaitez donner un coup de main à nos nourrisseurs, ils sont toujours à la recherche de nouveaux bénévoles, n'hésitez pas à contacter le service du Bien-Être Animal afin qu'on puisse vous mettre en contact avec eux.

SERVICE DU BIEN-ÊTRE ANIMAL :
02/600.25.82 – 02/600.25.80
BEA-DWZ@GANSBROEK.BRUSSELS

ZE HEBBEN DONATIES NODIG:

Ter herinnering: officiële voeders vragen altijd om donaties van kattenvoer en dekens. U kunt ze elke dag van 8u30 tot 12u30 en van 13u30 tot 15u30 bij ons afgeven. We vragen u om ervoor te zorgen dat uw donaties hermetisch gesloten zijn. Bedankt voor hen en voor de katten!

Als u onze voedsters zou willen helpen, zijn zij altijd op zoek naar nieuwe vrijwilligers, dus neem contact op met de dienst Dierenwelzijn, zodat wij u met hen in contact kunnen brengen.

DIENST DIERENWELZIJN:
02/600.25.82 - 02/600.25.80
BEA-DWZ@GANSBROEK.BRUSSELS

« UN MARCHÉ DE NOËL CHALEUREUX ET SCINTILLANT DE MILLE FEUX ! »
LE WEEK-END DES 11 ET 12 DÉCEMBRE 2021
SAMEDI DE 12H00 À 21H00 & DIMANCHE DE 12H00 À 19H00
CHAPITEAU PARKING ZEYP
CENTRE CULTUREL LA VILLA DE 10H0 À 19H00 LES 2 JOURS

Le marché s'étendra de la rue de l'Eglise Saint-Martin jusqu'au parking du Zéyp en passant par la place Guido Gezelle, et le Centre culturel « La Villa ».

Une fois encore, votre ballade vous mènera vers le cadeau artisanal et original à offrir ou vers les nombreuses dégustations de Noël.

Le père Noël viendra également à votre rencontre dans les différents quartiers de la commune, il vous accueillera avec friandises et photo souvenir.

Activité sous réserve de la situation sanitaire ; au moment de la rédaction les activités en intérieur devront se tenir avec le covid safe ticket.

Un programme détaillé vous sera distribué.

RENSEIGNEMENTS

Activité organisée par le service Festivités et Animations Urbaines : 02/600.25.80 – animation@ganshoren.brussels en collaboration avec le Centre Culturel de Ganshoren « La Villa ».

“EEN WARME EN SPRANGELENDE KERSTMARKT!”

HET WEEKEND VAN 11 EN 12 DECEMBER 2021

ZATERDAG VAN 12U00 TOT 21U00 EN ZONDAG VAN 12U00 TOT 19U00

FEESTTENT PARKING ZEYP

CULTUREEL CENTRUM LA VILLA VAN 10U00 TOT 19U00 OP BEIDE DAGEN

De markt zal zich uitstrekken van de Sint Martinuskerkstraat tot de parking Zéyp via het Guido Gezelleplein en het cultureel centrum “La Villa”.

Ook hier zal uw wandeling u leiden naar het originele, handgemaakte geschenk om te geven of naar de vele kerstproeverijen.

De Kerstman zal u ook komen ontmoeten in de verschillende wijken van de gemeente, hij zal u verwelkomen met snoepjes en een souvenurfoto.

De activiteiten zijn afhankelijk van de gezondheidssituatie; op het moment van schrijven moeten binnenactiviteiten met een covid safe ticket worden gehouden.

Een gedetailleerd programma zal worden verspreid.

INFORMATIE

Activiteit georganiseerd door de dienst Festiviteiten en Stadsanimatie: 02/600.25.80 – animatie@ganshoren.brussels in samenwerking met het Cultureel Centrum van Ganshoren “La Villa”.



BONNE NOUVELLE

La vie reprend son cours ainsi que les brocantes de la Petite Enfance.

Nous vous attendons le jeudi 11 novembre pour vendre et acheter vos jouets.

Notez que le lieu de cet événement a changé. En effet, afin de nous abriter au mieux des intempéries, la brocante se déroulera au HALL DES SPORTS de Ganshoren.

Brocante aux jouets et vêtements d'enfants

11 novembre 2021
de 9h à 16h



Hall des Sports de Ganshoren
Rue Vanderveken 114
1083 Ganshoren

Vente des
emplacements :

- * 14/10 de 16.00 à 18.45
- * 15/10 de 9.00 à 12.00
- * 20/10 de 13.00 à 16.00

à la cafétéria du
Hall des Sports

Renseignements:

02 464 05 55

baby@ganshoren.brussels

Prix des emplacements :

Membres Ligue 8€

Non-membres 10€

Restauration
à la cafétéria



Organisé par la Ligue des Familles et le Service
Petite Enfance de la Commune de Ganshoren



COVID SAFE TICKET OBLIGATOIRE

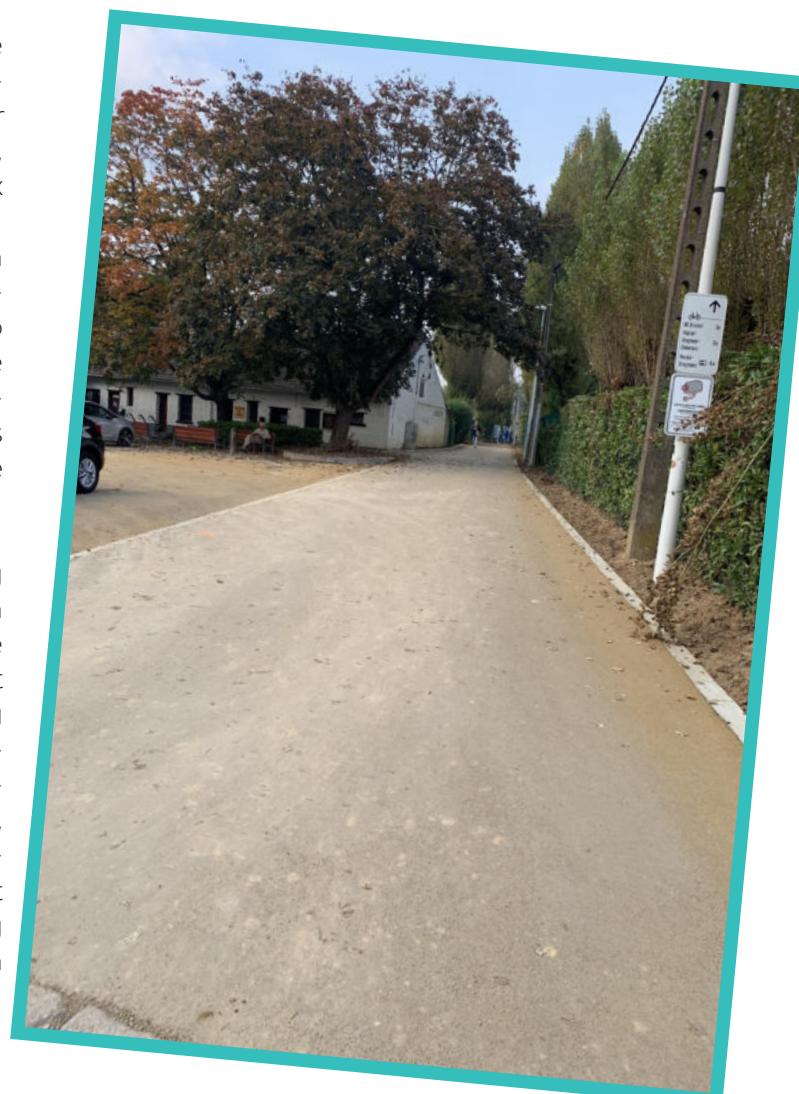


Les travaux de sécurisation du carrefour formé par la rue Delhove et la rue Hellinckx ont été exécutés par l'entrepreneur de la commune durant les vacances scolaires, y compris le placement de dalles podotactiles. Ce carrefour est maintenant beaucoup plus sécurisant pour les nombreux élèves, parents et usagers de la voirie qui passent quotidiennement à cet endroit.

De veiligheidswerken van het kruispunt gevormd door de Delhovestraat en de Hellinckxstraat werden tijdens de schoolvakantie door de aannemer van de gemeente uitgevoerd, met inbegrip van het aanbrengen van podotactiele tegels. Dit kruispunt is nu veiliger voor de vele leerlingen, ouders en weggebruikers die daar dagelijks passeren.

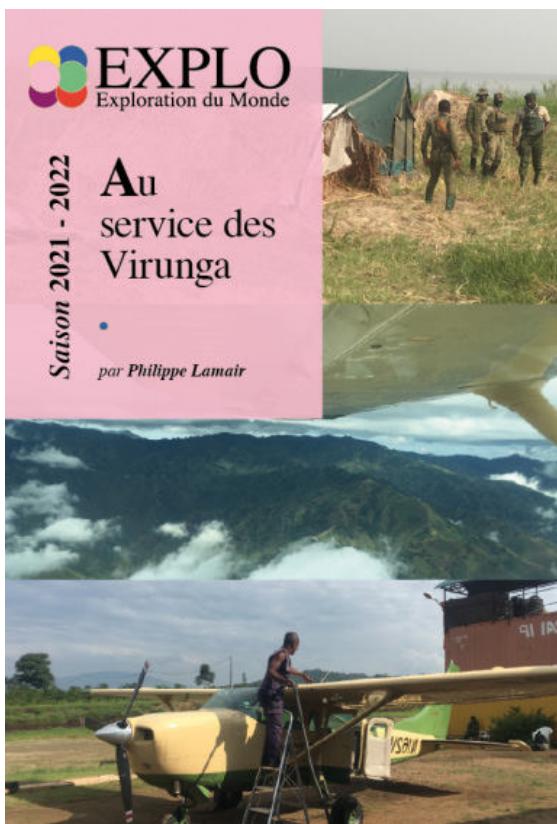
Suite aux travaux de suppression du passage à niveau de la rue au Bois par Infrabel (création d'un tunnel piétons / cyclistes pour passer sous les voies) et à l'initiative de la commune, l'entrepreneur de la Région a procédé aux travaux de prolongation de la piste cyclable « F212 » ainsi qu'aux travaux de rénovation complète de la partie de la rue au Bois située près des maisons de jeunes, du club de football, du club de jogging et du club de pétanque. Un revêtement en asphalte permet maintenant aux cyclistes et promeneurs de circuler en toute sécurité dans cette partie très agréable de la commune.

Na de opheffing van de spoorwegovergang in de Bosstraat door Infrabel (aanleg van een tunnel voor voetgangers en fietsers onder de sporen) en op initiatief van de gemeente, heeft de aannemer van het Gewest de verlenging van het fietspad "F212" en de volledige renovatie van het gedeelte van de Bosstraat gelegen dichtbij de jeugdhuizen, de voetbalclub, de joggingclub en de petanqueclub uitgevoerd. Dankzij de nieuwe bekleding in asfalt kunnen fietsers en wandelaars zich nu veilig verplaatsen in dit zeer aangename deel van de gemeente.



FILM-CONFERENCE - EXPLORATION DU MONDE - Saison 2021-2022

Laissez-vous guider par un globe-trotteur qui vous embarquera pour un « film - conférence » et offrez-vous cette pause « culture et voyage ». A l'entracte, vous pourrez déguster un apéro thématique en lien avec le pays présenté !



MARDI 23.11.2021 : « AU SERVICE DES VIRUNGA » PAR PHILIPPE LAMAIR

C'est à un voyage au cœur des Virunga au Congo qui nous fera suivre le quotidien des éco-gardes, ces hommes et ces femmes qui paient un lourd tribut à la défense de la Nature. En 20 ans, près de 200 rangers ont été tués. Leur sacrifice a permis de protéger et de préserver la faune et la flore d'un des plus beaux parcs du monde, repris au patrimoine mondial de l'Unesco.

MARDI 07.12.2021 : « CHILI, LA POÉSIE DES EXTRÊMES » PAR ANOUK ACKER

4300 km de long. 150 km de large. Altiplano, désert d'Atacama, Océan Pacifique sauvage, volcans, Magellan, Terre de Feu, Fjords, Cap Horn : autant de mots qui font rêver d'aventures extrêmes et de découvertes, de pugnacité et d'amitiés indéfectibles : ainsi est le Chili. En route !

MARDI 25.01.2022 : « LES CHEMINS DU SACRE » PAR CLAIRE BARRAU / FRANÇOIS BERTRAND

Aux quatre coins de la planète, à travers des lieux emblématiques et grâce à la rencontre de témoins qui racontent leur expérience, nous emprunterons les nombreux chemins de cette quête universelle.

LIEU : HALL DES SPORTS DE GANSHOREN, RUE VANDERVEKEN 114

Tarif : par séance : 8,00 € - 7,00 € (pour -18 et +60) - Réservation obligatoire

EXCURSION

SAMEDI 27.11, 08:00 > 18:30

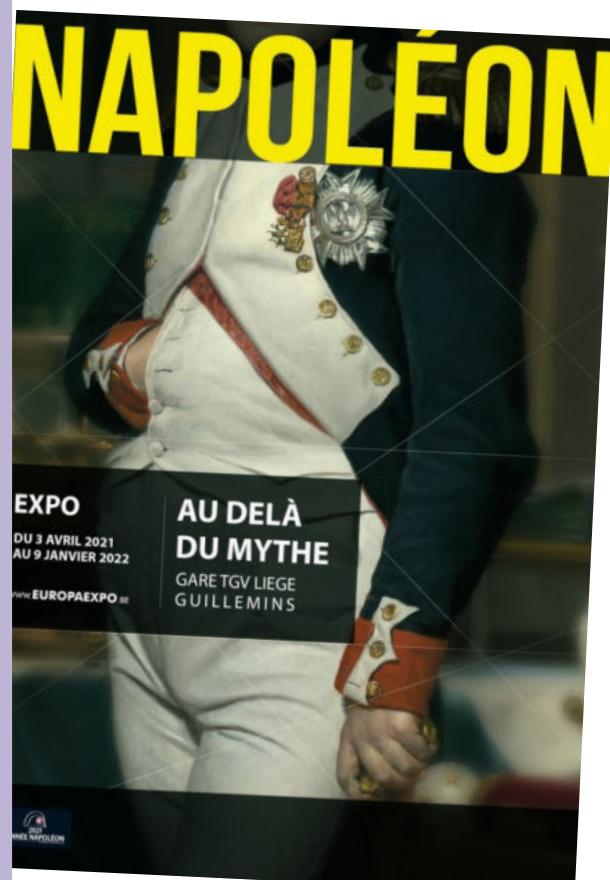
LIÈGE. DE L'HISTOIRE À LA GOURMANDISE, IL N'Y A QU'UN PAS !

Une petite virée à Liège vous tente ? Découvrons, le matin, l'exposition « Napoléon, au-delà du mythe » qui vous permet de revivre les grands moments de cette époque grâce à cette aventure culturelle immersive retracant les multiples facettes de Napoléon Bonaparte, une approche objective, critique, sans tabou et conforme aux études historiques. L'après-midi, la visite thématique « W'allons à table » du Musée de la vie Wallonne proposera de découvrir les collections du musée sous l'angle de la gourmandise : de la cuisine du terroir en passant par les traditionnels repas de fêtes, des modes de préparation à la diversité des savoir-faire. La fin de la visite sera marquée par la dégustation d'une spécialité wallonne.

HORAIRE : 08:00 : RDV PISCINE NEREUS, PLACE REINE FABIOLA

- Matin : visite de l'expo « Napoléon, au-delà du mythe », Gare des Guillemins
- lunch libre
- Après-midi : visite guidée thématique « W'allons à table » au Musée de la vie Wallonne.
- 19:00 : retour piscine Nereus, Place Reine Fabiola

TARIF : 20/PERS (CAR, ENTRÉES ET VISITE GUIDÉE) -
RÉSERVATION OBLIGATOIRE



APPEL AUX HABITANTS



En 2022, les services Culture Française et Néerlandaise en collaboration avec ARCHistory organisent un projet captivant autour de l'architecte ganshorenais Raoul J. Brunswyck (1924-1979). Brunswyck, architecte bruxellois qui illustre le mieux l'esthétique du modernisme ludique, connu sous le nom de style 58, a construit une cinquantaine d'habitations à Ganshoren. Pour notre exposition, nous sommes très curieux de savoir comment les résidents vivent dans une architecture de Brunswyck. Etes-vous domiciliés dans une maison ou un appartement conçu par l'architecte et seriez-vous prêt à en témoigner ? N'hésitez pas à nous contacter pour participer au projet « J'habite une Brunswyck ».



Suivez l'actualité culturelle sur Facebook : 1083 culture ganshoren

Info & réservation : culture.francaise@ganshoren.brussels / 02.464.05.39

Paiement sur le compte BE30 068 041 398 011 de l'ASBL Activités sportives, culturelles et de loisirs de Ganshoren, en communiquant le nom de l'activité, le nombre de personnes, les noms.

Le paiement rend la réservation effective.

L'HIVER A LA BIBLIOTHEQUE...

JOURNÉE DE LA TRANSITION ÉCOLOGIQUE – 2ND ÉDITION

Cette année encore, nous vous proposons une journée dédiée à la transition écologique, en collaboration avec les services Agenda 21, Environnement et Solidarité Nord-Sud.

Plus d'informations sur la page « Agenda 21 ».

Retrouvez le programme complet sous peu sur la page Facebook de la Bibliothèque et de l'Agenda 21 ou encore sur le site internet de la commune.

LE SAMEDI 20 NOVEMBRE DE 14H00 À 21H00 À LA BIBLIOTHÈQUE COMMUNALE FRANCOPHONE DE GANSHOREN.

Activités gratuites – Réservations obligatoires - Plus d'info auprès de la bibliothèque : 02/427.17.83 ou biblio.ganshoren@skynet.be

NOCTURNE DES BIBLIOTHÈQUES

Une soirée contée pyjama à la bibliothèque à l'occasion de la désormais traditionnelle nocturne des bibliothèques bruxelloises.

VENDREDI 26 NOVEMBRE À 19H30.

Pour les enfants à partir de 4 ans, accompagnés d'un adulte.

C'est gratuit mais il faut réserver : 02/427.17.83 ou biblio.ganshoren@skynet.be



LES RACONTINES

Notre animatrice Astrid vous donne rendez-vous à la bibliothèque pour vous raconter de belles histoires.

MERCREDI 17 NOVEMBRE DE 14H00 À 15H00 POUR LES ENFANTS DE 3 À 7 ANS.

SAMEDI 11 DÉCEMBRE DE 9H30 À 10H00 POUR LES PETITS DE 0 À 2.5 ANS.

MERCREDI 19 JANVIER DE 14H00 À 15H00 POUR LES ENFANTS DE 3 À 7 ANS.

Gratuit - Réservation indispensable : 02/427.17.83 ou biblio.ganshoren@skynet.be

Nous serons fermés du 24 décembre au 3 janvier inclus

MAIS IL RESTE LA CHUTE À LIVRES POUR RAMENER VOS OUVRAGES. BONNES FÊTES À TOUS ET À TOUTES.

Instauration de rues cyclables à Ganshoren

À l'aide de subsides de la Région de Bruxelles-Capitale, plusieurs rues cyclables ont été installées dans le courant du mois d'octobre sur le territoire communal :

- Rue Albert De Bast
- Rue Alfred Doulceron
- Rue de l'Ancien Presbytère
- Rue des Clématites
- Rue de l'Eglise Saint-Martin
- Drève du Château (entre Exposition Universelle et Rivieren)
- Rue Nestor Martin (entre Technologie et chemin de fer)

CE QUE DIT LE CODE DE LA ROUTE

Depuis le 13 février 2012, le concept de « rue cyclable » a été officiellement intégré dans le code de la route. Dans les rues cyclables, le cycliste peut utiliser toute la largeur de la voie publique lorsqu'elle n'est ouverte qu'à son sens de circulation et toute sa bande de circulation lorsque la voirie est à double sens. Toute rue cyclable est accessible aux véhicules à moteur. Ils ne peuvent toutefois pas dépasser les cyclistes. La vitesse ne peut jamais y être supérieure à 30 km/h.

SIGNALISATION

La rue cyclable est signalée par un panneau spécifique, parfois accompagné de marquages au sol. À la fin de la rue, on trouvera le même panneau, barré d'une large bande rouge. La mention « rue cyclable » n'est cependant pas obligatoire.



QUELS SONT LES AVANTAGES D'UNE RUE CYCLABLE ?

Les rues cyclables permettent de boucler un réseau cyclable d'une commune, sans qu'il soit nécessaire de réaliser de nouvelles infrastructures cyclables. Le CRR (Centre de recherches routières) met l'accent sur les avantages suivants :

- la rue cyclable est aisément adaptable au tissu urbain, sans que l'espace ne soit fragmenté ;
- toutes les fonctions de la rue (cyclable) restent accessibles à vélo, ce qui n'est pas toujours le cas pour une infrastructure séparée ;
- l'aménagement d'une rue cyclable à peu d'impacts sur les emplacements de stationnement et la capacité d'accueil des véhicules.

Inrichten van fietsstraten in Ganshoren

Met behulp van subsidies van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werden in de loop van de maand oktober een aantal fietsstraten op het grondgebied van de gemeente aangelegd:

- Albert De Baststraat
- Alfred Doulceronstraat
- Oude Pastoriestraat
- Clematisstraat
- Sint-Martinuskerkstraat
- Kasteeldreef (tussen Wereldtentoonstelling en Rivieren)
- Nestor Martinstraat (tussen Technologie en spoorweg)



WAT ZEGT DE WEGCODE

Sinds 13 februari 2012 is het concept "fietsstraat" officieel opgenomen in de wegcode. Fietsers mogen de ganse breedte van de rijbaan gebruiken voor zover deze slechts in hun rijrichting is opengesteld, en de helft van de breedte langs de rechterzijde indien de rijbaan in beide rijrichtingen is opengesteld. Alle fietsstraten zijn toegankelijk voor gemotoriseerde voertuigen. Ze mogen weliswaar geen fietsers inhalen en de maximumsnelheid is beperkt tot 30 km/u.

SIGNALISATIE

De fietsstraat wordt aangegeven met een specifiek bord, soms voorzien van markeringen op de grond. Aan het einde van de straat zie je nog eens hetzelfde bord, maar dit keer met een brede rode streep erdoor. De vermelding "fietsstraat" is niet verplicht.



WAT ZIJN DE VOORDELEN VAN EEN FIETSSTRAAT?

Met fietsstraten kan het fietsnetwerk van een gemeente worden aangevuld zonder dat er nieuwe fietsinfrastructuur nodig is. Het OCW (Opzoekingscentrum voor de Wegenbouw) ziet de volgende voordelen:

- de fietsstraat is gemakkelijk aan te passen aan het stedelijk weefsel, zonder dat de ruimte wordt versnippert;
- alle voorzieningen in de (fiets)straat blijven met de fiets bereikbaar, wat niet altijd het geval is bij een aparte infrastructuur;
- de ontwikkeling van een fietsstraat heeft weinig impact op de parkeerplaatsen en de voertuigcapaciteit.

JOURNÉE DE LA TRANSITION ECOLOGIQUE :

EN COLLABORATION AVEC LES SERVICES AGENDA 21, ENVIRONNEMENT ET SOLIDARITÉ NORD-SUD, NOUS VOUS PROPOSONS UNE JOURNÉE DÉDIÉE À LA TRANSITION ÉCOLOGIQUE.

VOICI LE PROGRAMME D'ACTIVITÉ.

ALORS RÉSERVEZ D'ORES ET DÉJÀ LE SAMEDI 20 NOVEMBRE 2021 DANS VOTRE AGENDA.

**PLUS D'INFO AUPRÈS DE LA BIBLIOTHÈQUE :
02/427.17.83 ou
BIBLIO.GANSHOREN@SKYNET.BE**

**SOIRÉE DE CLÔTURE AGENDA 21
!!! ERRATUM CHANGEMENT DE DATE : 7 DÉCEMBRE !!!**

> 20

PROGRAMME DE LA JOURNÉE

À la Charnière (rue Lowet 9)

8H30 à 11h : PETIT DÉJEUNER FAIR TRADE (CHARNIÈRE – RUE LOWET 9)

À LA BIBLIOTHÈQUE

14H : DÉPART DE LA BALADE DÉCOUVERTE DU COMPOST SIPPELBERG

14H - 17H : LA FRESQUE DU CLIMAT - PAR PLANÈTE TURQUOISE - ATELIER DE SENSIBILISATION LUDIQUE, SCIENTIFIQUE ET COLLABORATIF SUR LES ENJEUX DU CLIMAT

14H - 17H : ACTIVITÉS EN CONTINU

- DÉCOUVERTE DU COMPOST
- NATURE ET CYCLE DE VIE PAR LA MJ DE GANSHOREN
- DIY BAUME À LÈVRE
- SOLIDAIRE PAR LE COMITÉ DE JUMELAGE GANSHOREN-RUSATIRA
- DÉCOUVERTE DES HERBES AROMATIQUES PAR LE COLLECTIF AROMATI-K WAGNER
- HERBORISTERIE PAR LE CENTRE CULTUREL LA VILLA
- JEUX DE RÉCUPÉRATION À L'EXTÉRIEUR

17H - 18h30: CONFÉRENCE SUR LA POLLUTION NUMÉRIQUE PAR JONAS MOERMAN d'EcoConso

18h30 : OUVERTURE DU BAR À SOUPE

19h30 : MINI CONCERT DU DUO GANSHORENOIS « LA COMPAGNIE FRITE ET MOUSSAKA »

POUR VOUS RESTAURER, LA BIBLIOTHÈQUE TIENDRA UN BAR À SOUPE À PARTIR DE 17H ET VOUS PROPOSERA DE LA SOUPE CONCOCTÉE AVEC DES LÉGUMES DE SAISON.

Nous vous y attendons nombreux !

Le Service Aide à Domicile du CPAS de Ganshoren

Le CPAS dispose d'un service destiné à soutenir et accompagner des personnes à domicile. Ce service est composé **d'Aide Familiale et d'Aide-ménagère**.

Il intervient auprès de familles, de personnes âgées, malades ou en situation de handicap, pour les aider à accomplir tous les actes de la vie quotidienne de manière à ce qu'elles puissent continuer à rester à leur domicile. Les tâches accomplies par un aide familial dépendent donc des besoins de la personne accompagnée et peuvent varier entre : des tâches administratives, entretien du domicile, du linge, préparation des repas, aide aux déplacements,...

Le CPAS de Ganshoren participe au Plan hiver 2021-2022

Durant l'hiver et la période de grand froid qui y est associé. Les personnes en difficulté peuvent se présenter tous les jours ouvrables de 9h à 15h à l'accueil du CPAS. Ils seront accueillis pour se réchauffer et recevoir une boisson chaude. Avenue de la Réforme, 63 à 1083 GANSHOREN

Lors d'une demande d'aide, une visite à domicile sera effectuée par l'une de nos assistantes sociales, afin d'évaluer et de mettre en place un plan d'aide adapté à votre situation.

Le prix horaire des prestations est fixé sur base de vos revenus. Il varie entre :

- 0,25€ et 7,39€/h pour les aide-familiales
- 5,42€ et 9,02€/h pour les aide-ménagères

N'hésitez pas à contacter Madame Sabrina DE SMET, responsable du service au 0490/14.23.51 ou par mail à aideadomicile@cpasgan.irisnet.be

Pour toute autre information concernant le CPAS de Ganshoren, consultez notre site :
<https://cpasganshoren.be>



AIDE À DOMICILE DIENST THUISHULP

De Thuishulpdienst van het OCMW Ganshoren

Het OCMW heeft een dienst om mensen thuis te ondersteunen en te begeleiden. Deze dienst bestaat uit **thuishulp en Huishoudelijke Hulp**.

Hij komt tussen bij gezinnen, bejaarden, zieken of personen met een handicap, om hen te helpen alle handelingen van het dagelijks leven te verrichten, zodat zij thuis kunnen blijven wonen. De taken van een huishoudelijke hulp hangen af van de behoeften van de verzorgde persoon en kunnen variëren van administratieve taken, onderhoud van het huis, de was, maaltijdbereiding, hulp bij verplaatsingen, enz.

Het OCMW van Ganshoren neemt deel aan het Winterplan 2021-2022

Tijdens de winter en de daarmee gepaard gaande periode van extreme koude. Mensen in moeilijkheden kunnen elke werkdag van 9 tot 15 uur terecht aan het onthaal van het OCMW. Zij zullen worden verwelkomd om zich op te warmen en een warme drank te krijgen. Hervormingslaan, 63 1083 GANSHOREN

Wanneer een verzoek om hulp wordt ingediend, zal een van onze maatschappelijk workers een huisbezoek afleggen om uw situatie te evalueren en een op uw situatie afgestemd hulpverleningsplan op te stellen.

De tarieven van de diensten wordt vastgesteld op basis van uw inkomen. Het varieert tussen:

- 0,25€ en 7,39€/uur voor thuishulp
- 5,42€ en 9,02€/uur voor huishoudelijke hulp

Aarzel niet om contact op te nemen met mevrouw Sabrina DE SMET verantwoordelijke van deze dienst op 0490/14.23.51 of per e-mail op thuishulp@ocmwgan.irisnet.be

Voor alle andere informatie over het OCMW van Ganshoren kunt u terecht op onze website: <https://ocmwganshoren.be>



Cher.e.s Ganshorenois.e.s

Au conseil communal du mois de septembre, était à l'ordre du jour l'approbation des comptes 2020 de la commune, lesquels reflètent l'action du collège des bourgmestre et échevins.

A cette occasion, dans le cadre de la gestion de la crise sanitaire, nous avons souligné le manque de communication, d'anticipation et de mise en place d'actions concrètes pour les personnes isolées et fragilisées. La majorité s'est, en fait, complètement déchargée de sa responsabilité en la matière au CPAS, ce qui n'est pas admissible. Le démontre à suffisance la diminution de 24% du montant alloué au personnel du service social... !

Par ailleurs, le problème du stationnement sauvage des trottinettes doit être pris à bras le corps par le collège des bourgmestre et échevins; une problématique pour laquelle nous avions déjà interpellé la majorité au mois de mai 2021 ! Si ce mode doux de transport doit être encouragé, il convient à tout le moins, pour le respect et la sécurité de toutes et tous, de retirer les trottinettes mal stationnées, de les entreposer et de faire payer à l'opérateur une redevance pour les récupérer; outre la réflexion à mener quant à l'établissement de zones de dépôt sur le territoire communal (comme le récent règlement adopté par la commune de Berchem-Saint-Agathe).

Beste Ganshorenaren

Tijdens de vergadering van de gemeenteraad van september stond de goedkeuring van de **rekeningen 2020** op de agenda. Deze zijn de weergave van het beleid van het college van burgemeester en schepenen.

Bij deze gelegenheid hebben wij -in het kader van het **beleid inzake de gezondheidscrisis-** gewezen op **het gebrek aan communicatie, anticipatie en uitvoering van concrete acties** voor geïsoleerde en kwetsbare personen. In feite heeft de meerderheid haar verantwoordelijkheid op dit gebied volledig afgewenteld op het OCMW. Dit is onaanvaardbaar! De vermindering met 24% van het bedrag dat aan het personeel van de sociale dienst wordt toegekend, is hiervan het levende bewijs...!

Bovendien moet het probleem van **het wild parkeren van steps** worden aangepakt door het college van burgemeester en schepenen. Dit is een probleem dat wij in mei 2021 al bij de meerderheid hebben aangekaart. Als men dit vervoermiddel wil aanmoedigen, is het hoogst noodzakelijk -met het oog op het respect en de veiligheid van iedereen- om de slecht geparkeerde steps te verwijderen, ze te stallen en de exploitant een vergoeding aan te rekenen wanneer hij ze komt recupereren. Daarnaast moet de denkoefening worden gedaan om 'dropzones' te installeren op het gemeentelijk grondgebied (zoals u kan vinden in de recent aangepaste verordening die de gemeente Sint-Agatha-Berchem heeft goedgekeurd).



Nous avons toutes et tous été choqués par les **inondations** qui ont frappé notre pays cet été. C'est probablement la première fois que nous subissons les **effets du changement climatique** de façon aussi marquée et proche de nous. Ces inondations nous rappellent qu'il est **nécessaire d'intégrer la gestion du cycle de l'eau dans l'organisation de nos villes**, tant pour préserver nos ressources en eau et notre biodiversité que pour **rendre celles-ci plus résiliences face aux événements climatiques extrêmes**.

Une étude hydrologique, réalisée **avec le soutien de la Région bruxelloise et des communes voisines de Berchem-Ste-Agathe et de Jette**, a été réalisée dernièrement. Celle-ci a pour but de **recréer un maillage bleu**, permettant à l'eau de pluie de retrouver son **cheminement naturel**, sans être renvoyée à l'égout.

Nous souhaitons que cette étude hydrologique soit rapidement **concrétisée par des investissements locaux concrets** afin de maintenir le cap et réaliser la restauration du ru du Zep. Cette dynamique positive doit être pérennisée sur le long terme, en mettant en place **une politique de l'eau transversale intégrant la gestion des eaux de pluie dans tous les projets urbanistiques**. Et pourquoi pas, en soutenant les particuliers qui souhaitent disposer d'une **citerne d'eau de pluie**. N'oublions pas que le **nom de notre jolie commune fait référence**, en ancien patois local, aux **Marais** au cœur desquels celle-ci s'est historiquement installée.

De **overstromingen** die ons land deze zomer hebben geteisterd waren ronduit choquerend. Dit was vermoedelijk de eerste keer dat we de **gevolgen van de klimaatverandering** zo concreet en zo dicht bij huis moesten ondergaan. De gebeurtenissen tonen ook aan dat we **meer aandacht moeten besteden aan het waterbeheer in ons stedelijk beleid**, enerzijds om onze watervoorziening en onze biodiversiteit veilig te stellen, anderzijds **om weerbaarder te worden voor extreme klimaatgebeurtenissen**.

Recent werd een hydrologische studie afgerond, **gesteund door het gewest en onze buurgemeenten Sint-Agatha-Berchem en Jette**. Het doel daarvan is **om het 'blauwe netwerk' te herstellen**, dat het regenwater moet toelaten om natuurlijk weg te vloeien in plaats van in de riolen terecht te komen.

We hopen dan ook dat deze studie binnenkort **een vervolg zal krijgen in de vorm van concrete lokale investeringen** die zullen toelaten om bijvoorbeeld het Zep-beekje in ere te herstellen. Het doel moet een positieve dynamiek op lange termijn zijn, via **een transversaal waterbeleid dat van waterbeheer een speerpunt maakt bij alle stedenbouwkundige projecten**. We hopen ook dat de particulieren die **een regenwaterput** wensen te plaatsen daarbij ondersteund kunnen worden. Laten we niet vergeten dat de **naam van onze mooie gemeente in het dialect van weleer ('hore')** verwijst naar de moerassen en vochtige gebieden waar haar historische wortels liggen.

N-VA eist dat Ganshoren de taalwetgeving respecteert

Ganshoren behoort tot de 19 Brusselse gemeenten die het tweetalig gebied vormen, zoals wettelijk vastgelegd in de Grondwet. Dat betekent dat in onze gemeente het Frans en het Nederlands op gelijke voet staan. Althans in theorie...

Uit het jaarlijks taalrapport van de vicegouverneur van Brussel-Hoofdstad blijkt immers dat de geldende taalwetgeving met regelmaat van de klok flagrant wordt geschonden in Ganshoren. Zo waren verschillende besluiten van de gemeente en van het OCMW niet conform de wetgeving!

Dat het gemeentebestuur de wet niet naleeft is onbegrijpelijk. Bovendien is het ook een onaanvaardbare schending van de rechten van Nederlandstaligen in Brussel. Met een resolutie roept gemeenteraadslid Karl Vanlouwe op de taalwetgeving te respecteren en werk te maken van échte tweetaligheid in Ganshoren, bijvoorbeeld door taalcursussen voor gemeentepersoneel. Hopelijk onderschrijft de voltallige gemeenteraad deze ambitie.

N-VA zal zich in ieder geval altijd blijven inzetten voor het respect voor het Nederlands en het tweetalig karakter van Ganshoren, de eigenheid van onze gemeente!

La N-VA exige que Ganshoren respecte la législation linguistique

Ganshoren est l'une des 19 communes bruxelloises qui forment la région bilingue, comme le prévoit la Constitution. Cela signifie que dans notre commune, le français et le néerlandais se trouvent sur un pied d'égalité. Au moins en théorie...

Le rapport linguistique annuel du vice-gouverneur de Bruxelles-Capitale montre que la législation linguistique applicable est souvent violée de manière flagrante à Ganshoren. Plusieurs décisions de la commune et du CPAS, par exemple, n'étaient pas conformes à la loi !

Il est incompréhensible que les autorités communales ne respectent pas la loi. En outre, il s'agit d'une violation inacceptable des droits des néerlandophones à Ganshoren. Dans une résolution, le conseiller communal Karl Vanlouwe demande au conseil communal de respecter la législation linguistique et d'œuvrer à un véritable bilinguisme à Ganshoren, par exemple par le biais de cours de langue pour le personnel communal. Espérons que l'ensemble du conseil communal soutiendra cette ambition.

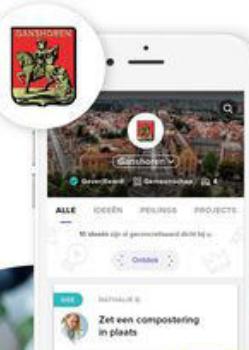
En tout cas, la N-VA continuera à se battre pour le respect du néerlandais et pour le caractère bilingue de Ganshoren, le caractère unique de notre commune !

Participation Citoyenne / Burgerparticipatie

À Ganshoren,
ma voix compte.



U voert het woord,
Ganshoren luistert.



FLUICITY EST UNE PLATEFORME DE PARTICIPATION CITOYENNE QUI PERMET À CHACUN DE CONTRIBUER DE MANIÈRE UTILE AUX DÉCISIONS COLLECTIVES QUI LE CONCERNENT.

TÉLÉCHARGEZ
L'APP FLUICITY :
WWW.FLUICITY.COM
1083-GANSHOREN

FLUICITY IS EEN PLAT-
FORM VOOR BURGER-
PARTICIPATIE WAARMEE
IEDEREEN ZINVOL KAN
BIJDRAGEN AAN DE
COLLECTIEVE BESLIS-
SINGEN DIE HEN AANGAAN.

DOWNLOAD DE
FLUICITY APP:
WWW.FLUICITY.COM
1083-GANSHOREN

HORAIRE DE L'ADMINISTRATION COMMUNALE

Avenue Charles-Quint 140, 1083 Ganshoren - 02/465.12.77 - ganshoren@ganshoren.brussels

SERVICES DÉMOGRAPHIQUES UNIQUEMENT SUR RENDEZ-VOUS (WWW.IRISBOX.BE) SAUF LE MARDI POUR LE SERVICE POPULATION :

Lundi - mardi - vendredi : de 8h30 à 11h45
Mercredi : de 8h30 à 11h45 et de 13h30 à 14h45
Jeudi : de 13h30 à 14h45 et de 16h00 à 18h30

- Service de la Population : population@ganshoren.brussels - 02/464.05.15-16-17-59-66
- Service de l'Etat Civil : ecbs@ganshoren.brussels - 02/464.05.13-23-24
- Service des Etrangers : etrangers@ganshoren.brussels - 02/464.05.14-20-25-62

AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE :

Lundi au vendredi : 8h30 à 11h45 et 13h30 et 15h30 (mardi et jeudi : uniquement par e-mail)

- Service Urbanisme : atro@ganshoren.brussels
- Renseignements urbanistiques : ru.si@ganshoren.brussels - 02/464.05.26
- Service Environnement : environnement@ganshoren.brussels - 02/464.05.43-68
- Service Propreté Publique : prop.net @ganshoren.brussels - 02/464.05.43-45
- Service Logement : jchbibi@ganshoren.brussels - 02/563.46.13
(permanence le mercredi matin de 8h30 à 11h45 sur rendez-vous)

SERVICE MOBILITÉ : mobilite.mobiliteit@ganshoren.brussels - 02/464.05.49 ou 02/563.46.04

SERVICE DES AFFAIRES SOCIALES, 3ÈME ÂGE ET FAMILLE : 8h30 à 12h00 et 13h30 à 15h30 sur rdv par téléphone

Avenue de Villegas 31 – 1083 Ganshoren - 02/600.25.90-91-92-02 - lmeert@ganshoren.brussels

- Assistante sociale : lundi - mercredi - vendredi - 02/600.25.93 - cbosman@ganshoren.brussels

SERVICES DE LA PRÉVENTION : Rue F. Beeckmans 48, 1083 Ganshoren

- Accueil : 02/424.02.22 - prevention1083@ganshoren.brussels
- Médiation de conflits : 02/563.19.93 - bdescamps@ganshoren.brussels
- Médiation scolaire : 02/436.68.00 - fhoolangs@ganshoren.brussels

OPENINGSUREN VAN HET GEMEENTEBESTUUR

Keizer Karellaan 140, 1083 Ganshoren - 02/465.12.77 - ganshoren@ganshoren.brussels

DEMOGRAFISCHE DIENSTEN ENKEL OP AFSRAAK (WWW.IRISBOX.BE) BEHALVE OP DINSDAG VOOR DE DIENST BEVOLKING:

Maandag – dinsdag – vrijdag : 8u30 tot 11u45

Woensdag : 8u30 tot 11u45 en 13u30 tot 14u45

Donderdag : 13u30 tot 14u45 en 16u00 tot 18u30

- Bevolkingsdienst: bevolking@ganshoren.brussels - 02/464.05.15-16-17-59-66
- Burgerlijke Stand Dienst: ecbs@ganshoren.brussels - 02/464.05.13-23-24
- Vreemdelingendienst: vreemdelingen@ganshoren.brussels - 02/464.05.14-20-25-62

RUIMTELIJKE ORDENING / OPENBARE WERKEN:

Maandag tot vrijdag: 8u30 tot 11u45 en 13u30 tot 15u30 (dinsdag – donderdag: enkel per e-mail)

- Dienst Stedenbouw: atro@ganshoren.brussels
- Stedenbouwkundige inlichtingen: ru.si@ganshoren.brussels - 02/464.05.26
- Dienst Leefmilieu: leefmilieu@ganshoren.brussels - 02/464.05.43-68
- Dienst Openbare Netheid: prop.net @ganshoren.brussels - 02/464.05.43-45
- Huisvestingsdienst: jchbibi@ganshoren.brussels - 02/563.46.13
(permanentie op woensdagvoormiddag van 8u30 tot 11u45 op afspraak)

DIENST MOBILITEIT: mobilite.mobiliteit@ganshoren.brussels - 02/464.05.49 or 02/563.46.04

DIENSTEN DERDE LEEFTIJD, SOCIALE ZAKEN, GEZIN: 8u30 tot 12u00 en 13u30 tot 15u30 op afspraak per telefoon
de Villegaslaan 31 – 1083 Ganshoren - 02/600.25.90-91-92-02 - lmeert@ganshoren.brussels

- Sociale Medewerkster maandag – woensdag- vrijdag - 02/600.25.93 - cbosman@ganshoren.brussels

DIENSTEN PREVENTIE: F. Beeckmansstraat 48 – 1083 Ganshoren

- Onthaal: 02/424.02.22 - preventie1083@ganshoren.brussels
- Conflictbemiddeling: 02/563.19.93 - bdescamps@ganshoren.brussels
- Schoolbemiddeling: 02/436.68.00 - fhoolangs@ganshoren.brussels